

Paulus ele laulau parua aea ıla pagid Tesalonika

¹ Gau Paulus ga Sailas ga Timoti, gai abode laulau toa ne ga ıla pagimi iaoa keledede ton Kristus ngan tuanga Tesalonika. Gimi alup toman ngan Deo Tamada ga Maron Iesus Kristus.



Horace Knowles © 1954, 1967, 1972, 1995 The British and Foreign Bible Society

Tuanga Tesalonika

² *Kemi ngan Deo Tamada ga Maron Iesus Kristus, gisirua led kadonga lolo marum aea ga lolo tarui aea idio pagimi.

Gid Tesalonika timadid matua ngan kadonga kulupulupu

³ Oaeoamai, gai manta aposa kemi ga ıla pan Deo somisomi ngan gimi. Eine tutui ngan gai akado toa bedane, ngansa lemi kadonga

* **1:2:** Ro 1.7

lolo matua aea ilalala ga idae, be lemi kadonga kimnga aea pol ngan gimi ta ilalala ga idae pade. ⁴ *Ngan ipu toaine, oangga gai ala pagid iaoa kelede ton Kristus ngan tuanga ga tuanga, gai apakuru ngan gimi somisomi. Be aninipu pagid ngan gimi amadid matua ngan gid kadonga kulupulupu toa iuotot ngan gimi ga panua tikakado ngan gimi. Be lolomi dung ga ienono ngan lemi kadonga lolo matua aea.

Posanga toa Deo irau ngan patutuinga ada posanga eine tutui

⁵ Danga toa ngada ne iuot ngan gimi, eine ipasolan mambe posanga toa Deo irau ngan patutuinga ami posanga eine tutui. Deo igera mambe gid kadonga kulupulupu toa oa iuotot ngan gimi ngansa gimi amamado ei ibageai. Ta ngan ipu toaine, Deo ikeo ga gimi eine panua kemikemi ngan badanga madonga kemi toa ei ibageai oa. ⁶ *Ngansa Deo ei eaba tutui, ta ei ga ikoli mulian kadonga papaeamao toa gid panua tikakado ngan gimi. ⁷ *Be ngan ami ieieinga, ei ga iaran gimi ga gai pade. Kadonga toa ne ga iuot tautaunga ngan ado toaiua Maron Iesus iuot masaeai ta itnan bubuk ga inam toman ngan dinga irarabal kapei ga ele anggelo toa urad kapepei. ⁸ *Ei ga ipanas sapadua toa tilolon ngan Deo mao ga tinid ngan longonga ato kemi ton ada Maron Iesus Kristus mao. ⁹ *Be Maron ga ipanas gid ga bedane: Gid ga tidio aluai ngan imata ga ele

* **1:4:** 2Ko 7.4, 1Te 2.19 * **1:6:** Ro 12.19 * **1:7:** 1Te 3.13
 * **1:8:** Ais 66.15 * **1:9:** Ais 2.10

taranga kapei ga iura, ta tiduaea somisomi ga ilalala ga ila. ¹⁰*Kadonga toa ne ga iuot ngan ado toaiua Iesus inam, ta ele panua tututui ga tisoa ieda ga timatala ngan ei rabu ngan gid panua toa ngada oa lolod matua ngan ei. Be gimi pade ga adio rabu ngan gid, ngansa lolomi matua ngan Deo ele posanga toa gai apaola ga ila pagimi.

Paulus masin tiraring ngan luanga gid Tesalonika

¹¹*Gai matamai nanan lolomi matua ngan ada Deo toa bedaoa, ta araring somisomi ngan ei iuato gimi panua kemikemi ngan nasinga gid kadonga toa ei ibaba gimi ngan. Be araring pade ngan iura kapei iparangrang gimi ngan gid kadonga kemikemi toa ienono lolomia, ga iparangrang gimi ngan saoa kadonga akakado ngan lemi kadonga lolo matua aea. ¹²Toa bedaoa ta gimi ga asoa ada Maron Iesus ieda, be gimi edami ga idae pade ngan lemi lupnga toman ngan ei. Ta kadonga toa ne ga ipasolan mambe ada Deo ga Maron Iesus Kristus, gisirua lolod marum ngan gimi.

2

Eaba toa ipul imur ngan Deo ele apu, eine ga iuot

¹Be oaeoamai, patautene gai abode posanga ila pagimi ngan ada Maron Iesus Kristus ele namanga ga ledalupnga pan. Be gai abeta matua gimi bedane: ²Lolomi ede ga ede ga asamimi ngan posanga toaine padam. Panua edengada

* **1:10:** Kol 3.4 * **1:11:** Kol 1.9, 1Te 1.2-3

tipakaka ta tikeo ga Maron ele ado kapei toa oa iuot ga ila o. Ta panua tikeo ga gai abada Deo iaoa ta akeo toa bedaoa, be padengada tikeo ga gai apaola Deo ele posanga, mao abode posanga toa bedaoa ngan laulau, be eine mao. ³*Oangga eaba eta ipakaka gimi ngan posanga, mao ipakaka gimi ngan edap eta pade, irangrang ngan alongo ei mao. Ngansa ado toaiua irangrang ngan iuot sapaean mao. Mugaeai ngan, panua busa ga timan Deo aea isat, be eaba toa ipul imur ngan Deo ele apu ga iuot masaeai. Be muriai, eaba toa oa ga iduaea ngan dinga imperno. ⁴*Be saoa danga gid panua tiraring ga ila pan, mao tikeo ga iman ad deo, eine eaba toa oa ga iman aea isat ga isoa ieda mulian gadae ngan. Toa bedaoa ta ei ga idudunga Deo ele lumaeai ta idio imado ta ikeo pagid ipom matadeai bedane, “Gau kekelegau Deo.”

⁵ Be ngan ado toaiua namamado toman ngan gimi, eine nakado gid posanga toa ne ga ila pagimi, be matami nanan mao? ⁶ Be labone gimi aoatai ngan saoa danga ipakala eaba toa ne ngan ele namanga. Toa bedaoa ta ei ga iuot masaeai tutui ngan ele ado imata. ⁷ Ngansa labone Satan iura ibokoboko mumulnga, ta ikado ga panua tipul murid ngan Deo ele apu. Tautaunga eaba toa ipul imur ngan Deo ele apu iuangga iuot masaeai, be labone eaba ede pade ipakala ele edap. Ta eaba toa ede pade ne ikakado maitne. Ei ga ipakala edap ngan eaba toa oa, ga kus ta kos mulian ga ila. ⁸*Tota eaba toa ipul imur

* **2:3:** 1Ti 4.1, 1Io 2.18, 4.3
Ais 11.4, PM 19.15

* **2:4:** Ese 28.2, Dan 11.36

* **2:8:**

ngan Deo ele apu ga iuot masaeai. Be muriai, oangga Maron Iesus per ga iuot, ei ga ipaeabu ngan eaba toa oa iura, be iuso iaoa uru ta ipamate eaba toa oa. ⁹ *Be oangga eaba toa oa inam, ei ga iboko toman ngan Satan iura ta ipasolan gid uisinga pakakanga imata ede ga ede ta iman kilala, ta ipamatala gid panua. ¹⁰ Be ei ga ipakaka gid ngan kadonga papaeamao imata ede ga ede. Ta idada gid ga tilalala ngan edap paeamao ga irangrang ngan timukuru. Timukuru ngansa Deo ipasolan gid ngan posanga tautaunga ngan badanga gid mulian, be tinid ngan posanga toa oa mao. ¹¹ Ngan ipu toaine, Deo ga ilongean pakakanga ede toa iura kapei tau ipabuobuo gid, ta gid ga lolod matua ngan posanga pakakanga. ¹² Toa bedaoa ta sapadua toa lolod matua ngan posanga tautaunga mao, ga tinid igelgel ngan led kadonga sasat, eine Deo ga ipamadid gid ngan posanga ta ipanas gid.

Manta tamadid matua ngan posanga tautaunga

¹³ *Be oaeoamai, Deo ikim gimi kapei tau, ta gai somisomi manta aposa kemi ga ila pan ngan gimi, ngansa mugaeai ngan danga toa ngada ne led otnga, Deo isio gimi ngan ibada gimi mulian. Gimi lolomi matua ngan posanga tautaunga, ta ei ga ibada gimi mulian ngan Itautau Tutui iura ta idol ele ul ngan gimi. ¹⁴ Be ngan ato kemi toa gai apaola ga ila pagimi, ei ibaba gimi ngansa iuangga ibada gimi ta ala amado ngan ada Maron Iesus Kristus ele taranga. ¹⁵ Tota oaeoamai,

* **2:9:** PM 13.11-13 * **2:13:** Ep 1.4, 2Te 1.3

manta amadid matua ga akisi gid nasinga toa gai apaoatai pagimi ngan aoamai ga lemai laulau pade.

¹⁶ Be ada Maron Iesus Kristus ga Deo Tamada, gisirua tikim gita kapei tau. Be lolod marum ngan gita ta tipamatua loloda somisomi ga ilalala ga ila. Deo ilua gita ta taoatai kemi mambe ei ga ibada madonga kemi pagita ta tasangasanga ei.

¹⁷ Be gai araring ngan ei ipamatua lolomi ga ilua gimi ta amadid matua ngan kadonga kemikemi ga posanga kemikemi toa ngada ne.

3

Manta araring ngan luanga gai

¹ Oaeoamai, gai lemai posanga keledede pade ga bedane: Manta araring ngan luanga gai ta Maron ele ato irangrang ngan iuasasa manmanae, ga panua tilolon ngan ato toa ne lalaede mambe gimi alolon ngan. ² Ga pade, araring ngan Deo ibada gai mulian pagid panua papaeamao bagedeai, ngansa panua busa lolod matua ngan Iesus mao. ³ Be Maron ei eaba mata tutui aea, ta ei ga ipamatua gimi ga imata kikisi gimi, ta irangrang ngan eaba paeamao ipaeabu ngan gimi mao. ⁴ *Be Maron ikado ga gai aoatai kemi mambe labone ga muriai pade, gimi ga anasnasi saoa posanga gai arenren pagimi ngan. ⁵ Be gai araring ngan Maron ipasolan gimi ta aoatai kemi mambe Deo ikim gimi kapei tau, ta ilualua gimi ga amadid matua ngan kadonga kulupulupu, lalaede mambe Kristus.

* **3:4:** 2Ko 7.16, Gal 5.10

Panua toa ngada ne manta tiboko

6 *Be oaeoae mai, ngan ada Maron Iesus Kristus ieda, gai aposa matua pagimi bedane: Oangga oaeoae mi etangada timalai alele ga tinasnasi gid nasinga toa gai apasolan gimi ngan oa mao, manta ala aluai ngan gid. 7 *Ngansa gimi aoatai mambe somisomi manta anasnasi kadonga lalaede mambe gai akakado. Be matami nanan: Ngan ado toaiua gai amamado toman ngan gimi, gai amamado sapae an mao, be akakado naurata. 8 *Ga pade, gai aean eaba eta ele annga sapae an mao. Gai aolol. Be gai aboko matua bong ga ado, ta akakado naurata kulupulupu, ngansa tinimai ngan apaeaea eaba eta ngan gimi mao. 9 *Tautaunga, edamai kapei ta arangrang ngan abada luanga inam pagimi, be gai akado bedaoa mao ngansa gai aoangga apasolan gimi ngan kadonga kemikemi gimi manta anasnasi. 10 Ngansa gai amamado toman ngan gimi maitne, be akado posanga matua pagimi bedane: Oangga eaba sai iboko mao, irangrang ngan apan eaba toa oa aea annga mao.

11 *Be gai alongo posanga mambe panua eden-gada toa tilalala rabu ngan gimi, gid malainga ad. Tiboko mao, be tipatoi gid sapae an ga tidudunga ngan panua padengada led posanga. 12 *Ngan Maron Iesus Kristus ieda, gai aposa matua pagid panua toa bedaoa: Gid manta mumun ga tibokoboko ngan ad annga aea olnga. 13 *Be

* 3:6: Ro 16.17 * 3:7: Plp 3.17 * 3:8: 1Te 2.9 * 3:9: 1Ko 9.4, 1Te 1.6 * 3:11: 1Ti 5.13 * 3:12: 1Te 4.11 * 3:13: Gal 6.9

oaeoae mai, gid kadonga kemikemi, irangrang ngan atolatola ngan aea nasinga mao.

¹⁴ Be oangga sai inasi lemai posanga ngan laulau toa ne mao, manta matami nanan ei eaba sai toa ta ala aluai ngan ei. Toa bedaoa ta ei ga maeamaea ei. ¹⁵* Be irangrang ngan agera ei mambe ami isat mao, be apabib ele mambe ei ami kakau.

Paulus ele ado kemi ila pagid

¹⁶ Be gau nararing ga ila pan Maron, eaba toa lolo tarui aea, ngan ei ikado ga lolomi itarui somisomi ngan danga toa ngada ne. Be Maron idio pagimi toa ngada na.

¹⁷ Gau Paulus, ngan bageg nabode leg ado kemi toa ne ila pagimi. Eine leg kilala toa nabode ngan leg laulau toa ngada ne. Leg bodenga tota bedane.

¹⁸ Kemi ngan ada Maron Iesus Kristus ele kadonga lolo marum aea idio pagimi toa ngada na.

* **3:15:** 1Te 5.14

Deo Ele Posanga
Genesis, Exodus, and the New Testament in the Bariai
language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Bariai long
Niugini

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bariai

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

d6bb73e7-0ffa-559f-9604-c23dd5301e33